ASEMAKAAVAMERKINNÄT JA - MÄÄRÄYKSET / DETALJPLANEBETECKNINGAR OCH BESTÄMMELSER

	ASEMAKAAVAMERKINNÄT JA - MÄÄRÄYKSET	DETALJPLANEBETECKNINGAR OCH BESTÄMMELSER
AK	Asuinkerrostalojen korttelialue.	Kvartersområde för flervåningshus.
VL	Lähivirkistysalue.	Område för närrekreation.
VL-1	Virkistysalue, joka tulee säilyttää luonnontilaisena ja jonka lahopuujatkumo tulee turvata. Aluetta tulee hoitaa siten, että sen maisema- ja luontoarvot säilyvät. Aluetta ei saa muuttaa kaivamalla, rikkomalla, ottamalla tai poistamalla maa- tai lahopuuainesta. Alueelle saa tehdä katualueiden viereen luiskia ja muita välttämättömiä rakenteita.	Rekreationsområde som ska bevaras i naturligt tillstånd och vars kontinuerliga förekomst av murket trä ska tryggas. Området ska skötas så att dess landskaps- och naturvärden bevaras. Området får inte ändras genom att gräva, sköndra, ta eller avlägsna jordmån eller murket trä. På området får göras slänter och övriga nödvändiga strukturer intill gatuområden.
	2 m kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.	Linje 2 m utanför planområdets gräns.
	Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.	Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.
	Osa-alueen raja.	Gräns för delområde.
	Ohjeellinen tontinraja.	Riktgivande tomtgräns.
	Risti merkinnän päällä osoittaa merkinnän poistamista.	Kryss på beteckning anger at beteckningen slopas.
49	Kaupunginosan numero.	Stadsdelsnummer.
LAAJ	Kaupunginosan nimi.	Namn på stadsdel.
49332	Korttelin numero.	Kvartersnummer.
1	Ohjeellisen tontin numero.	Nummer på riktgivande tomt.
VARISLUODONK	Kadun, puiston tai muun yleisen alueen nimi.	Namn på gata, park eller annat allmänt område.
9200	Rakennusoikeus kerrosalaneliömetreinä.	Byggnadsrätt i kvadratmeter våningsyta.
5100+300 I	Ensimmäinen luku ilmoittaa asuntokerrosalan enimmäismäärän ja toinen luku liiketilojen vähimmäismäärän. Kortteleiden 49337 ja 49338 liiketiloista vähintään 20% ja kortteleiden 49332 ja 49333 liiketilat kokonaisuudessaan tulee varustaa rasvanerotelukaivolla ja katon ylimmän tason yläpuolelle johdettavalla poistoilmahormilla, joka saadaan rakenttaa kerrosalan lisäksi. Luvut yhteenlaskettuna ilmoittavat rakennusoikeuden kerrosalaneliömetreinä.	Det första talet anger den maximala bostadsytan och det andra talet minimivåningsytan för affärsutrymmen. Minst 20% av affärsutrymmen i kvarteren 49337 och 49338 samt alla affärsutrymmen i kvarteren 49332 och 49333 ska förses med en fettavskiljare och en frånluftskanal som leds upp ovanför takplanets högsta höjd och som får byggas utöver den angivna våningsytan. Summan av talen anger byggnadsrätten i kvadratmeter våningsyta.
+11.0	Maanpinnan tai pihakannen likimääräinen korkeusasema.	Ungefärlig nivå för markyta eller gårdsdäck.
+10.0/+13.5	Pysäköintilaitoksen ja pihakannen likimääräinen korkeusasema.	Ungefärlig höjd för parkeringsanläggning och gårddäck.
IV	Roomalainen numero osoittaa rakennusten, rakennuksen tai sen osan suurimman sallitun kerrosluvun.	Romersk siffra anger största tillåtna antalet våningar i byggnaderna, i bygganden eller i en del därav.
	Rakennusala.	Byggnadsyta.
li	Rakennusalan osa, johon tulee sijoittaa liiketiloja.	Del av byggnadsyta där bör byggas affärsutrymmen.
	Likimääräinen rakennusalan raja.	Ungefärligt läge för byggnadsyta.
at	Likimääräinen rakennusalan osa, jolle on rakennettava autotalleja.	Ungefärlig byggnadsyta, där garage ska byggas.
p	Likimääräinen alueen osa, jolle on rakennettava porras.	Ungefärligt del av område, där trappan ska byggas.
~at-2~	Likimääräinen alue, jolle saa rakentaa rinteeseen sijoittuvia autotalleja. Autotallien kattoala tulee rakentaa osaksi piha-aluetta. Autotallin julkisivumateriaalin tulee olla sama kuin viereisten rakennuksien.	Ungefärligt område, där garage i sluttningen får byggas. Garagens takyta ska byggas som del av gårdsplanen och fasadmaterialet ska vara det samma som i tilliggande byggnaderna.
ak	Likimääräinen kulkuaukko, jonka tulee olla pihakannelle yhden kerroksen korkuinen ja kapeimmillaan vähintään neljä metriä leveä.	Ungefärlig genomfartsöppning som bör vara en våning hög mot gårdsdäcket och minst fyra meter bred som smalast.
	Nuoli osoittaa rakennusalan sivun, johon rakennus on rakennettava kiinni.	Pilen anger den sida av byggnadsytan som byggnaden skall tangera.
ka	Kannen alainen tila, jolle saa sijoittaa autopaikkoja, teknisiä tiloja ja varastoja.	Utrymme under däck där bilplatser, tekniska utrymmen och förråd.
ah-pih	Asumista palveleva yhteiskäyttöinen piha-alue.	Gårdsområde i sambruk som betjänar boendet.
	Merkintä osoittaa rakennusalan, joka on rakennettava koko pituudeltaan.	Beteckningen anger byggnadsyta som ska bebyggas till hela sin längd.
	Likimääräinen alle 0,5 m korkea luonnonkivimuuri.	Ungefärligt läge för högst 0,5 m hög naturstensmur.
	Istutettava puu, jonka sijainti on ohjeellinen.	Träd som ska planteras och vars läge är ungefärligt.
	Katu.	Gata.
	Luonnonkivellä kivettävä katuaukio, jolla pelastus- ja huoltoajo on sallittu. Viheralueen ja kivetyn katualueen rajat tulee toteuttaa alle 0,5 m korkeilla luonnonkivimuureilla, jotka soveltuvat istumiseen.	Oppen plats, där räddning- och servicetrafik är tillåten och som ska beläggas med natursten. På grönområdets och det stenlagda gatuområdets gränser ska byggas under 0,5 m höga naturstensmurar lämpliga att sitta på.
	Yleiselle jalankululle varattu alueen osa.	Del av område reserverad för allmän gångtrafik.
pp	Yleiselle jalankululle ja polkupyöräilylle varattu alueen osa.	Del av område reserverad för allmän gång- och cykeltrafik.
~pp~	Likimääräinen yleiselle jalankululle ja polkupyöräilylle varattu alueen osa.	Ungefärlig del av område reserverad för allmän gång- och cykeltrafik.
~pp-2~	Likimääräinen yleiselle jalankululle ja polkupyöräilylle varattu alueen osa, joka tulee toteuttaa maastoon sopeutettuna välttäen pengerryksiä ja maaston leikkauksia.	Ungefärlig del av område reserverad för allmän gång- och cykeltrafik, som ska anpassas till terrängen utan terrasseringar eller skärningar av terräng.
pp/t	Yleiselle jalankululle ja polkupyöräilylle varattu alueen osa, jolla tontilleajo on sallittu.	Del av område reserverad för allmän gång- och cykeltrafik där körning till tomt är tillåten.
~pp/h~	Likimääräinen yleiselle jalankululle ja polkupyöräilylle varattu alueen osa, jolla huoltoajo on sallittu.	Ungefärligt del av område reserverad för allmän gång- och cykeltrafik där servicetrafik är tillåten.
pp/pe	Yleiselle jalankululle ja polkupyöräilylle varattu alueen osa, jolla pelastusajo on sallittu.	Del av område reserverad för allmän gång- och cykeltrafik där räddningtrafik är tillåten.
pe	Yleiselle jalankululle varattu alueen osa, jolla pelastusajo sallittu.	Del av område reserverad för allmän gångtrafik där räddningtrafik är tillåten.
pe/t	Yleiselle jalankululle varattu alueen osa, jolla pelastus- ja tontille ajo sallittu.	Del av område reserverad för allmän gångtrafik där räddning- och körning till tomt är tillåten.
pe/h	Yleiselle jalankululle varattu alueen osa, jolla pelastus- ja huoltoajo sallittu.	Del av område reserverad för allmän gångtrafik där räddning- och servicetrafik är tillåten.
~ul~	Likimääräinen ulkoilupolku. Ulkoilupolku tulee toteuttaa maastoon sopeutettuna kapeana, enintään 1,5 metrin levyisenä polkuna välttäen pengerryksiä ja maaston leikkauksia.	Ungefärligt friluftsstig. Friluftsstigen ska anpassas till terrängen som en smal, högst 1,5 m bred stig utan terrassering eller schaktning av terrängen.
et	Alueen osa, jolle saa sijoittaa yhdyskuntateknisen huollon laitteita ja rakenteita.	Del av område där apparatur och konstruktioner för samhällsteknisk får placeras.
~ku~	Rajaukseltaan likimääräinen puin ja pensain istutettava maastokumpu.	Till sina gränser ungefärligt läge för kulle som planteras med träd och buskar.
pu	Rajaukseltaan likimääräinen alue, jolla olevaa puustoa tulee säilyttää.	Till sina gränser ungefärligt område, där existerande trädbestånd ska bevaras.
~s-1~	Rajaukseltaan likimääräinen alueen osa, jossa maisemallisesti arvokas kallio tulee säilyttää ja joka tulee huomioida ympäristön suunnittelussa.	Till sina gränser ungefärlig del av område, där det för landskapet värdefulla berget ska bevaras och beaktas i planeringen av omgivningen.
	Ajoneuvoliittymän likimääräinen sijainti.	Ungefärligt läge för in- och utfart.
32dBA	Merkintä osoittaa rakennusalan sivun, jonka puoleisten rakennuksen ulkoseinien sekä ikkunoiden ja muiden rakenteiden ääneneristävyyden liikennemelua vastaan on oltava vähintään luvun osoittama desibelimäärä.	Beteckningen anger byggnadsytans sida mot vilken ljudisoleringen i ytterväggar, fönster och andra konstruktionerna bör vara minst den decibelmängd som talet utvisar.
	Tällä asemakaava-alueella on korttelialueelle laadittava erillinen tonttijako.	På detta detaljplaneområde ska för kvartersområdet utarbetas en separat tomtindelning.
	Maaperän pilaantuneisuus on selvitettävä ja pilaantunut maaperä kunnostettava ennen rakentamiseen ryhtymistä.	Markens kontamineringsgrad ska utredas och kontaminerad mark ska saneras innan byggande inleds.
	Erityistä huomiota on kiinnitettävä ilmasto-olojen asettamiin vaatimuksiin rakennustekniikalle ja materiaaleille.	Speciell uppmärksamhet ska fästas vid de krav klimatförhållandena ställer på byggnadsteknik och material.
	Pysäköintilaitoksissa ei tarvitse rakentaa tontin rajaseiniä. Alueet ja rakennukset on suunniteltava ja rakennettava siten, että vastaava paloturvallisuustaso on saavutettavissa vaihtoehtoisin keinoin.	I parkeringsanläggningar behöver inte väggar vid tomtgränsen byggas. Områden och byggnader ska planeras och byggas så att motsvarande brandsäkerhetsnivå kan uppnås med alternativa lösningar.
	Pihakannen alaisten pysäköintilaitosten poistoilma on johdettava viereisen rakennuksen kattotason yläpuolelle. Poistoilmapiiput on sijoitettava ja sovitettava osaksi rakennuksia.	Frånluften från parkeringsanläggningar under gårdsdäck ska ledas ut ovanför intilliggande byggnads taknivå. Frånluftskanaler ska placeras och integreras i byggnaderna.
	Pysäköintitilat saa rakentaa asemakaavakarttaan merkityn kerrosalan lisäksi.	Parkeringsutrymmen får byggas utöver detaljplanens våningsyta.
	Pysäköintipaikat tulee rakentaa ka-merkitylle alueelle pihakannen alle tai autotalleihin. Autotallin oven tulee olla puupintainen.	Parkeringsplatser ska byggas på ka-märkt område under gårdsdäcken eller i garage. Garagedörr ska ha träyta.
	Jokaisen tontin on liityttävä alueelliseen jätteiden putkikuljetusjärjestelmään.	Varje tomt ska anslutas till områdets rörtransportsystem för avfall.
	Jätehuoneet tulee sijoittaa rakennukseen tai pysäköintihalliin. Jätteen putkikuljetusjärjestelmän keräyspisteitä saa sijoittaa myös pihamaalle.	Soprum ska placeras i byggnad eller i parkeringshallen. Uppsamlingspunkter för avfallets rörtransportsystem får placeras också på gården.
	Kortteleihin tulee rakentaa yhteinen kierrätyshuone jätteiden putkikuljetusjärjestelmän ulkopuolelle jäävän materiaalin keräystä varten koko korttelin käyttöön. Kierrätyshuone tulee sijoittaa rakennukseen tai pysäköintihalliin. Tilasta tulee olla suora yhteys kadulle.	I kvarteren ska byggas gemensamt återvinningsrum för material som inte hanteras av avfallets rörtransportsystem för hela kvarterets bruk. Återvinningsrummet ska placeras i byggnad eller i parkeringshallen. Utrymmet ska ha direkt förbindelse till gatan.
	Kerrostaloissa asukkaiden käyttöön on rakennettava harraste- ja kokoontumistiloja 1,5 % asemakaavaan merkitystä kerrosalasta sekä riittävät varastotilat ja talopesula. Tilat saa rakentaa asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi. Harraste- ja kokoontumistiloista 1/3 tulee sijoittaa tontin ulkopuolelle oleviin alueellisiin yhteistiloihin.	I flervåningshus ska för invånarnas bruk byggas hobby- och samlingsutrymmen som motsvarar 1,5 % av den i detaljplanen angivna våningsytan samt tillräckliga förrådsutrymmen och tvättstuga. Utrymmena får byggas utöver den i detaljplanen angivna våningsytan. Av hobby- och samlingsutrymmen ska 1/3 placeras i regionala gemensamma utrymmen utanför tomten.
	Kerrostaloissa rakennuksen kaikkiin kerroksiin saa rakentaa asumista palvelevia yhteis-, varasto-, huolto- ja teknisiä tiloja asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi.	I flervåningshus i byggnadens alla våningar får byggas gemensamma utrymmen, förrads-, service- och tekniska utrymmen som betjänar boendet utöver den i detaljplanen angivna våningsytan.
	Rakennuksen kahdessa alimmassa kerroksessa saa olla liiketiloja ja julkisia palvelutiloja sekä yhdyskuntateknistä huoltoa palvelevia tiloja.	I byggnadens två nedersta våningar får finnas affärsutrymmen och offentliga serviceutrymmen samt utrymmen för samhällsteknisk service.
	Ilmastointikonehuoneet ja muut tekniset tilat tulee integroida rakennuksiin eikä niitä saa sijoittaa erillisiin rakennusosiin. Tilat saa sijoittaa ullakkokerrokseen saunan tai yhteistilan yhteyteen. Ylimmän kerroksen yläpuolelle rakennettavien tilojen juksivujen on oltava samaa materiaalia kuin muut julkisivut.	Ventilationsmaskinrum och andra tekniska utrymmen ska integreras i byggnaderna och de får inte placeras i skilda byggnadsdelar. Utrymmen ska placeras på vindsvåningen i samband med bastu eller gemensamt utrymme. Väggärna till utrymmen som byggs ovanför översta våningen ska ha samma material som andra fasaderna.
	Ullakkokerrokseen tai ylimpään kerrokseen on jokaiselle tontille rakennettava sauna tilat sekä parveke tai kattoterassi asukkaiden käyttöön. Saunatilat saa rakentaa asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi.	I vindsvåningen eller översta våningen ska på varje tomt byggas bastuutrymmen och balkong eller takterrass för invånarnas bruk. Bastuutrymen får byggas utöver den i detaljplanen angivna våningsytan.
	Maantasokerroksen julkisivu ei saa antaa umpinaista vaikutelmaa.	Fasaden i markplansvåningen får inte ge ett slutet intryck.
	Maantasossa vain kaduille avautuvien asuntojen tulee olla kaksikerroksisia.	Bostäder i markplansvåningen som öppnas endast till gatan ska ha två våningar.
	Katualueisiin rajautuvilla julkisivuilla parvekkeet on rakennettava kokonaisuudessaan sisäänvedettyinä. Ulokkeellisia parvekkeita ei saa kannattaa maasta.	Balkonger i fasader som gränsar mot gatuområde ska byggas fullständigt indragna. Utskjutande balkonger får inte stödas från marken.
	Kortteleissa 49340-49342 kaikki parvekkeet on rakennettava kokonaisuudessaan sisäänvedettyinä tai niin että parvekkeiden julkisivu on saman ilmeinen ja samaa materiaalia muun julkisivun kanssa.	I kvarteren 49340-49342 ska alla balkonger byggas fullständigt indragna eller så att balkongers fasad är likartad och av samma material som andra fasaderna.
	Rakentamattomat tontinosat, joita ei käytetä leikki- tai oleskelualueina on istutettava puin ja pensain.	Obebyggda tomtdelar, som inte används som lek- eller vistelseområde, ska planteras med träd och buskar.
	Tonttien välisiä rajoja ei saa aidata. Niillä tonteilla, joiden pihamaat rajautuvat toisiinsa, leikki- ja oleskelutilat on rakennettava tonttien yhteisiksi. Pihat on jäsenneltävä korkeatasoisin pintamateriaalein, istutuksin, kalustein ja valaistuksen avulla viihtyisiksi leikki- ja ulko-oleskelutiloiksi.	Får gränserna mellan tomterna inte ingärdas. På tomter vilkas gårdsplaner gränsar till varandra ska lek- och vistelseområdena byggas gemensamma för tomterna. Gårdsplanerna ska struktureras med högklassiga ytmaterial, planteringar, möbler och belysning till trivsamma lek- och utevistelseplatser.
	Rakennuksiin on rakennettava tasakatto. Kortteleiden 49340-49342 rakennusten kattomuoto saa vaihtoehtoisesti olla epäsymmetrinen harjakatto, jossa ei saa olla räystäitä. Harjakaton alle saa rakentaa parven kaavakarttaan merkityn kerrosalan lisäksi. Parven lisäkerrosalaa varten ei tarvitse rakentaa autopaikkoja.	Byggnaderna ska förses med platt tak. I kvarter 49340-49342 får byggnadernas takform alternativt vara asymmetriskt sadeltak utan takfot. Under sadeltaket får byggas loft utöver den i detaljplanen angivna våningsytan. För loftets tilläggsvåningsyta behöver inte byggas bilplatser.
	Rakennusten julkisivumateriaalin on oltava paikalla muurattu poltettu tiili tai muuratun pinnan päälle tehty rappaus tai slammaus. Kortteleissa 49332-49339 pihanpuoleisen julkisivun materiaali voi olla myös puuta. Kortteleissa 49332-49336 ja 49342 julkisivuvärityksen on oltava keskivaaleaa. Kortteleissa 49337-49341 julkisivuvärityksen on oltava keskitummaa.	Fasadmaterialet ska vara på platsen murat brända tegel eller på murad yta utförd rappning eller slamning. I kvarter 49332-49339 fasadmaterialet mot gården kan också vara trä. I kvarteren 49332-49336 och 49342 fasadfärgen ska vara medeljus. I kvarteren 49337-49341 fasadfärgen ska vara medelmörk.
	Kaikilla tonteilla tulee soveltaa Helsingin viherkerroinmenetelmää siten, että tontin vihertehokkuus täyttää viherkertoimelle asetetun tavoitteluvuon 0,8. Viherkerroin on suhdeluku tontin painotetun viherpinta-alan ja tontin kokonaispinta-alan välillä.	På alla tomter ska Helsingfors grönytefaktormetod tillämpas så att tomtens gröna effektivitet när upp till grönytefaktorns målsättningstal 0,8. Grönytefaktorn är relationstalet mellan tomtens avvägda grönyta och tomtens totalyta.
	KORTTELEISSA 49340-49342	I KVARTEREN 49340-49342
	Rakentamatta jäävät tontin osat, joita ei käytetä kulkuteinä, oleskelualueina tai pysäköimiseen, on säilytettävä luonnonmukaisina. Lisäksi on erityisesti pidettävä huoli siitä, ettei puita ja avokalliioita vahingoiteta rakennusalan ulkopuolella.	Obebyggda delar av tomten som inte används som gångvägar, områden för utevistelse eller parkering ska bevaras i naturenligt skick. Också för övrigt skall särskilt tillses att träd och bart berg inte skadas utanför byggnadsytan.
	Kortteleissa ja niiden viereisillä katualueilla tulee valaistuksessa huomioida lepakoiden elinolosuhteiden säilyminen viereisillä lähivirkistysalueilla valaistuksen suuntaamisella sekä määrän rajoittamisella kesäkuukausina.	I den fortsatta planeringen av kvarter och tomter ska en tillämpning av grönkoefficientmetoden användas så att kvarterets eller tomtens gröneffektivitet uppnår den nivå som är riktgivande i Helsingfors grönkoefficientmetod.
	KORTTELEISSA 49332-49336	I KVARTEREN 39332-49336
	Rakennukset on kadun puolella jäsennöitävä yhden lamellin suuruisiin osiin julkisivun materiaalien, värityksen, aukotuksen ja/tai muin keinoin.	Byggnaderna mot gatan ska indelas i fasadpartier omfattande en lamell med variationer i material, fasadfärg, fönsterindelning och/eller andra medel.
	Pysäköintilaitosten kansipihoille ei saa rakentaa pelastusteitä. Pelastus tulee huomioida asuntojen avautumisessa ja/tai järjestää muilla tavoin.	Räddningsvägar får inte byggas på parkeringsanläggningarnas gårdsdäck. Räddning ska beaktas i hur lägenheterna riktar sig och/eller arrangeras med andra metoder.
	Osa kortteleiden yhteistiloista tulee sijoittua kortteleiden väliin jäävien katuaukioiden yhteyteen ja lisäksi muin keinoin edesauttaa aukioiden elävyyttä ja viihtyisyyttä. Katuaukioiden viereisillä tontinosilla tulee jatkaa katuaukioiden muureja ja pintamateriaaleja saman ilmeisinä.	En del av de gemensamma utrymmena i kvarteren ska placeras intill gatuplatserna mellan kvarteren och dessutom på andra sätt främja platsernas livlighet och trivsamhet. Gatuplatsernas murar och ytmaterial ska fortsättas likartade på tomtdelarna intill.
	KORTTELEISSA 49337-49339	I KVARTEREN 49337-49339
	Rakennukset on kadun puolella jäsennöitävä yhden lamellin suuruisiin osiin julkisivun materiaalien, värityksen, aukotuksen ja/tai muin keinoin.	Byggnaderna mot gatan ska indelas i fasadpartier omfattande en lamell med variationer i material, fasadfärg, fönsterindelning och/eller andra medel.
	Koirasaarentien ja Haakoninlahdenkadun puoleiset parvekkeet tulee lasittaa siten, että ulkomelun ohjearvot saavutetaan.	Balkonger mot Hundholmsvägen och Håkansviksgatan bör inglasas så att riktvärdesnivån för buller uppnås.
	Koirasaarentien varressa olevat rakennukset tulee varustaa koneellisella tulo- ja poistoilmavaihdoilla. Tuloilman sisäänottokohta tulee sijoittaa kattotasolle tai sisäpihan puolelle.	Byggnaderna invid Hundholmsvägen och Håkansviksgatan ska förses med maskinell till- och frånluftsventilation. Tilluftsintaget ska placeras på taknivå eller på innergårdens sida.
	Tonttien 49337/1, 49338/1 ja 49339/3 kautta on johdettava ajoyhteys kannenalaiseen pysäköintilaitokseen.	Genom tomterna 49337/1, 49338/1 och 49339/3 ska ledas körförbindelse till parkeringsanläggningen under gårdsdäcket.
	ka-MERKITYT ALUEET	ka-BETECKNADE OMRÅDEN
	Pihakannen alle saa rakentaa autopaikkoja ja huolotiloja sekä asuntokohtaisia autotalleja, joista on suora yhteys asuntoihin.	Under gårdsdäcket får byggas bilplatser och serviceutrymmen samt garage för enskilda bostäder, med direkt förbindelse till bostäderna.
	Pysäköintilaitoksesta saa johtaa porras- ja hissiyhteyden rakennukseen tai pihakannelle.	En trapp- och hissförbindelse får byggas från parkeringsanläggningen till byggnaden eller gårdsdäcket.
	Kansitaso on rakennettava yhtenäiseksi piha-alueeksi. Piha on jäsenneltävä pintamateriaalein, istutuksin, kalustein ja valaistuksen avulla viihtyisäksi leikki- ja oleskelutilaksi.	Gårdsdäcket ska byggas till en enhetlig gård. Gården skall indelas med hjälp av högklassika ytmaterial, planteringar, möbler och belysning till en trivsam lek- och utevistelseplats.
	Kansirakenteiden kantavuutta ja korkeustasoa määriteltäessä tulee ottaa erityisesti huomioon pihan puuistutuksiin tarvittavan kasvualustan paksuus ja paino sekä pelastustoiminnan vaatimukset.	Vid fastställandet av däckskonstruktionernas bärighet och höjdnivå ska speciellt beaktas tjocklek och vikt på det växtunderlag som gårdens trädplanteringar förutsätter samt räddningsverksamhetens krav.
	AUTOPAIKKOJEN MÄÄRÄT OVAT:	BILPLATSERNAS ANTAL ÄR:
	- Asuinkerrostalot: vähintään 1 ap/130 k-m2.	- Flervåningshus: minst 1 bp/130 m2 vy.
	- Myymälät: vähintään 1 ap/100 k-m2.	- Affärer: minst 1 bp/100 m2 vy.
	- Ravintolat: vähintään 1 ap/150 k-m2.	- Restauranger: minst 1 bp/150 m2 vy.
	- Toimistot: vähintään 1 ap/100 k-m2.	- Byråer: minst 1 bp/100 m2 vy.
	Jos tontilla on kaupungin tai ARA-vuokra-asuntoja, niiden osalta voidaan käyttää 20% pienempää autopaikkamäärää kuin omistusasunnoissa.	Om det på tomten finns kommunala eller ARA-hyresbostäder får för dem användas en 20 % lindrigare bilplatsantal än i ägobostader.
	Jos vähintään 50 autopaikkaa toteutetaan keskitetysti nimeämättöminä, voidaan kokonaispaikkamäärästä vähentää 10%.	Om minst 50 bilplatser byggs centraliserat utan reserverade platser kan det totala antalet platser minskas med 10 %.
	PYÖRÄPAIKKOJEN MÄÄRÄT OVAT:	ANTALET CYKELPLATSER ÄR:
	- AK-korttelialueilla vähintään 1 pp/30 k-m2, joista 75% on sijoitettava rakennuksiin, piha tai katutasoon.	- På AK-kvartersområden minst 1 cp/30 m2 vy, varav 75% ska placeras inomhus i gårds- eller gatunivå.
	- Vieraspysäköinnin osalta vähintään 1 pp/1000 k-m2, jotka sijoitetaan asuinrakennusten sisäänkäyntien yhteyteen.	- För besöksplatser minst 1 cp/1000 m2 vy. Dessa placeras nära entrén till bostadsbyggnaderna.
	- Toimistot: vähintään 1 pp/50 k-m2.	- Kontor: minst 1 cp/50 m2 vy.
	- Myymälät: vähintään 1 pp/50 k-m2.	- Affärer: minst 1 cp/50 k-m2.
	- Ravintolat: vähintään 1 pp/15 asiakaspaikkaa.	- Restauranger: minst 1 cp/15 kundplatser.
	- Työntekijöille (pl. toimistot) vähintään 1 pp/3 työntekijää.	- Minst 1 cp/3 arbetstagare (exkl. kontor)
	- Asukkaiden ja vieraspysäköinnin paikoissa tulee olla runkolukitusmahdollisuus.	- Invånarnas och besökarnas platser ska ha möjlighet för ramlåsning.

ASEMAKAAVA KOSKEE:
49. kaupunginosan (Laajasalo, Kruunuvuorenranta) kortteleita 49332-49342 ja lähivirkistys- ja katualueita

ASEMAKAAVAN MUUTOS KOSKEE:
49. kaupunginosan (Laajasalo, Kruunuvuorenranta) lähivirkistysaluetta

DETALJPLANEN GÄLLER:
49 stadsdelen (Degerö Kronbergsstranden) kvarteren 49332-49342 och närrekreations- och gatuområden

DETALJPLANEÄNDRINGEN GÄLLER:
49 stadsdelen (Degerö, Kronbergsstranden) närrekreationsområde

HELSINKI
HELSINGFORS

Kaavan nro/Plan nr
12410

Diarinumero/Diarienummer
HEL 2015-004954

Hanke/Projekt
1665_1

Päiväys/Datum
14.11.2017

Asemakaavoitus
Detaljplanläggning

Kaavan nimi/Planens namn
Stansvikinkallio
Stansviksberget

Laatinut/Uppgjord av
Tyko Saarikko, Ulla Kuitunen

Piirtänyt/Ritad av
Niko Latvakoski

Asemakaavapäällikkö/Stadsplanechef
Marja Piimies

0 — 100 m

Tasokoordinaatisto/Plankoordinatsystem ETRS-GK25
Korkeusjärjestelmä/Höjdsystem N2000

Mittakaava/Skala 1:1000

Pohjakartan hyväksyminen/Godkännande av baskarta
5.10.2017 37 §, Kartat ja paikkatiedot -yksikön päällikkö

Kartoitus/Kartläggning 9.9.2016
Nro/Nr 4604

Käsittelyt ja muutokset/Behandlingar och ändringar:

Ksk (ehdotus päävätty) Stpln (förslaget daterat)	24.1.2017
Ksk (pääätös ehdotuksesta) Stpln (beslut om förslaget)	24.1.2017
Nähtävillä (MRL 65§) Framlagt (MBL 65§)	10.2.- 13.3.2017

Hyväksytty/Godkänt:

Tullut voimaan
Trätt i kraft